

Kayëta ir Bëkolos in Lilaya in

Akayëta aŋo Pol yëgwën bafi okëreceŋ od gër Amara and Kolos ok. Amara aŋo, Epafëras yana bax and hi baxo Pol gër epëra, në end epemëra ed Atëfëtan and Yesu Kërisët aŋ. Pol, elod abi nënga bana okëreceŋ oko, mëŋ yëgwëxaxën bafi akayëta aŋo ro. Asitin sitin bafi mëne këreni mand na osëyali or enëgwëê or bënd šonayak ol, gë or ecale ed omeleka el, do or gë ecus ed eman el. Pol xwitan këbi mëne Yesu Kërisët gabat ex ar kë nangënënd enimin noyo hi ko Kaxanu an, do eyeyan edexëm el fo yapëk ex kadacënd aniyand and oxëreceŋ aŋ. Yesu Kërisët fo ex ar nëmëca këbi dek bëlawënel bër Kaxanu an. Mëŋ ex, paß gë Kërisët fo yapëk ecale ed Kaxanu el. Er ex gër akayëta in:

End cale ind Pol eŋ: 1.3-14.

End Axwën ar ngwën do gë Amara eŋ: 1.15-20.

End andiyen and Pol gër Amara eŋ: 1.24-2.5.

End ekwëyëta ed bësëyali bënëgwëê eŋ: 2.6-23.

End aniyand angašax eŋ: 3.1-4.6.

Ofelar ol: 4.7-18.

Ecëmar el

¹ Wëno Pol, parëxanda ir Yesu Kërisët hi këme ang yandi këŋo Kaxanu ak. Gë abaÿe Timote këmun yëgwënëlinde ² wën bëmaÿe bëmënëk, bër mokwëta gër ebar gër ed Kërisët hi kën gër

Angol and Kolos. Faba irebi Kaxanu yëlëleḡun oyekax ol do gë obetak ol!

Ed cale ind ecëkwa iḡ

³ Ašëkwa këmo šëkwand Kaxanu, Sëm ir Axwën arebi Yesu Kërisët and këmun šalenënd wën ðek aḡ do nand ke šalend yo. ⁴ Enimin, awëlati wëlati këmi mëne mokwëta xwëta këno Yesu Kërisët do bëte mbaḡ ḡan këneḡi ðek okëreceḡ ok. ⁵ Mondako kën rind në end er fenin këḡun Kaxanu yaḡ gër orën do kën yarënd eḡ. Er kën yarënd ijo, elod gër ḡanar wël kën paḡ gë Atëfëtan and ex eyeyan ed ðal aḡ. ⁶ Atëfëtan aḡo ḡatëlik gër ndewën do ang këbi nëngwëtënd bela bën gër ed ex yo gër ngwën ro xali këni ḡëmbërend bër wāk bën, mondako këḡun nëngwëtënd do kën ḡëmbërend wën bëte elod yatir wël kën do nang kën enim oyekax or Kaxanu ol. ⁷ Ax gi ex na nde Epafëras sëyalira këḡun? Mëḡ ga hik wa icandawën indeḡi ind ex pëlot gër yomb irebi iḡ, do ar ex ariyenin ar Kërisët ar mokwëta an. ⁸ Afelati felati këbo end aḡana and yël këḡun Angoc Amënëk eḡ.

⁹ Mëḡ ex, biyi bëte din këmun šalenënd elod yatir wël këmi eḡo. Axara këmo xarand Kaxanu en ñëm gë Angoc andexëm and kë yëlënd orenik ol ðek, en nangaxën oñandi odexëm ok. ¹⁰ Do mondako kën liyaxën ang këḡo ḡapanënd Axwën ak, sam en dind din benjekax bend këḡo ḡandind beḡ. Iyo axara këmo xarand eḡun nëngwët en dixënënd bandixa banjekax band ex yo, do eno nangaxën nëmëc Kaxanu. ¹¹ Axara këmo xarand bëte Kaxanu eḡun yël panga itëm indexëm iḡ, en cotaxën enjaraḡ end gë ojaḡ

endexëm eŋ gër ekwëta ed xwëta këno do en buŋaxënënd ang këŋun yëka yo, gë onënga fo. ¹² Awa cëkwayindëno Faba Kaxanu, mëŋ ar sana këŋun en gi šëf gër bër kë šot er fenin këbi bëwënëk gër angoben andexëm bën. ¹³ Mëŋ racët këbo gër mbëña ind ecamëdan do wëla këbo gër owun or Asëñiŵ ir ex pëlot gër yomb irexëm. ¹⁴ Ga bar këne gë Asëñiŵ šotaxën këne Apexa aŋ, gë eteban ed beñëŋenax bendeŋi el.

End ola or Kërisët eŋ

¹⁵ Kërisët ex eñaŵ end Kaxanu eŋ, eñaŵ end Kaxanu, mëŋ ar bayik anëŋo watënde na an.

Mëŋ ex Asëñiŵ ar Kaxanu ar hik dãmana exo dixën beŷ dek an.

¹⁶ Gayikwa gë mëŋ ri ko Kaxanu dek beŷ bën gër orën do gër ebar,

bebër wat-wat bën do gë bebër watërëxe bën, dek bangoc band wunëk baŋ,

gë baŋax baŋ do gë dek band bayik baŋ.

Dek beŷ bën ri ko Kaxanu paŋ gë Asëñiŵ do exo kwën Asëñiŵ.

¹⁷ Mëŋ hik dãmana ex gixën beŷ dek,

mëŋ kë barënd do kë lëkayand dek beŷ bën.

¹⁸ Mëŋ ex gaf ir eman in, mëne ngëŋ emun end Amara aŋ.

Gër ndexëm ŷanak aniyen aŋ,

Mëŋ ex aŋanar ar xanik gër ecës an,

exo gixën aŋanar gër beŷ dek. ¹⁹ Kaxanu wa ŷandi baŋo ola orexëm ol

dek ex gi gër Asëñiŵ.

²⁰ Do paß gë mënŷ ŷandi këŷo exo bakaliw angwëlëra and mënŷ gë beŷ dëk aŷ, gë angwëlëra and mënŷ gë beßër ex gër ebar aŷ, do gë angwëlëra and gë beßër ex gër orën aŷ paß gë oßat or Asëñiŷ or ŷarëk gër kërëwa oŷ.

²¹ Wën cëŷ, akarëk aŷ anëka hi ban bëliyer do bërangoyëra and gë Kaxanu paß gë banjëlan bañëŷnax baŷ do gë bandixa bañëŷnax bandewën baŷ. ²² Barikan gërëgako angwëlëra and wën gë Kaxanu aŷ bakawëk paß ecës ed Asëñiŷ el, en gixën bëŷwënëk, bëyekax do bër gë end këñëbi nëp këm gër ogës odexëm.

²³ Mondako kë hi angëmëne abayi bayi kën ga lëg kën gër ekwëta edexëm, cenarëxe do tebërëxe eyar ed er kë yëlënd Atëfëtan el. Atëfëtan aŷo wël kën, afem këni femënd gër ed yo gër ebar ro. Wëno Pol, Kaxanu fana ke me gi ariyenin arexëm.

End andiyen and Pol eŷ

²⁴ Anëngandëra ke nëngandërand gërëgako ga këme sorond në endewën na gër eman endam. Me ŷata mondako toro ind soro ko Kërisët në end Amara andexëm iŷ. ²⁵ Wëno ariyenin ar Amara hi këme. Kaxanu fana ke në endewën na me nangënaxën dëk eyeyan edexëm el. ²⁶ End er ŷon babi Kaxanu bëla bën elod akarëk eŷ, ang bëtëraraw këni bandëŷwëra ak këme rend. Gërëgako wa ŷasin këbi bëŷwënëk bërexëm bën. ²⁷ Wën bër ax gi ex na Bëßëwif bën ŷandi baŷo Kaxanu eŷun masin ekëbënaxik end ŷon baxo eŷ mëne ngëŷ: Kërisët exo dëg gër ola orewën, en cotaxën enjaran end kën yarënd eŷ. ²⁸ End

Kërisët ijo eñ kemi femërand eni wëlëraxën dek bela bën. Anangën këmëni nangënënd, do asëyali këmëni sëyalind gë orenik orebi ol dek eni ñatënaxën owënëk ol, and këni bar gë Kërisët añ. ²⁹ Wëno në eño kême xemënaxënënd gër andiyen gë panga ind ke yëlënd Kërisët do kë riyenind gër ola oram in.

2

¹ Añandi ñandi ke, enimin en nang okaxër otëm ond kême xaxërënd në endewën oñ, në end okëreceñ od gër Lawodise do në end dek bër bayik elod ax wat ex na dëxas iram ok. ² Er kême şaland en kemëna, eñun bar añana añ, en dëkër mbañ, do eñun cëdëtara aye gër onden ondewën, en nangaxën ola or Kërisët or şon baxo Kaxanu ol. ³ Gër ola or Kërisët şonayak dek napul ir orenik do gë onangëran in. ⁴ Eño këmun nangënënd mëñ bayik ala añun yifa na gë eyeyan enëngax. ⁵ Ado bayik ane watënd na, axetëna xetëna këmun gë onden ondam oñ, awat kême watënd gë onënga fo ang kën wëlërend şenene ak, do ang xem kën gër ekwëta ed xwëta këno Kërisët ak.

End ola or Kërisët ol gër bela eñ

⁶ Gërëgako ga wã kën ako end Axwën Yesu Kërisët eñ, dıyayindën şenene ga bar kën ako gë mëñ. ⁷ Kaxanu rëd këñun gër ndexëm ang atëx and gë odëmbët otiwax fo do në ebay eñun ang amëñ and aciw şo. Awa kemënayin gër ekwëta ang sëyali kënun ak do cëkwayindëno mbañ.

⁸ Titinayin, ala kërenjun tëra na gë osëyali or bapela band orenik or gë njifa do gë ofëcak këm, xarak bend rëpën këni bela fo ex, bend gër ngwën ro fo ex, ax gi ex na bend Kërisët. ⁹ Ata dek ola or Kaxanu ol gër Kërisët ex xali gër eman endexëm. ¹⁰ Do wën ga bar kën gë mëñ şotëraxën kën dek beÿ bën. Mëñ wa wëña këbi dek dek bangoc band këbi wëñand bela bañ, do gë bakeyax bañ do gë dek band bayik bañ.

¹¹ Ga bar kën gë Kërisët xacaxën kënun bëte oxac or ko xacënd ol, ax gi ex na or ri këni bela. Er wacayak mëne anëka rëxët ko oñandi od eman od bañun lënanënd eñëñenax ok. ¹² Do xobuyi or buyi kënun ol wätinalik mëne wën anëka şës kën do wëg kënun gë Kërisët. Bëte anëka xani kën gër ecës andamat gë mëñ, ga xwëta kën er ri ko Kaxanu ga xanin këño gër ecës gë panga indexëm in. ¹³ Wën anëka nemi ban në end bamena bandewën gayik axo dëxët bana pere oñandi oñëñenax odewën ok. Barikan gërëgako axanin xanin këñun gër ecës andamat gë Kërisët. Aseban seban këbo dek bamena bandebi bañ. ¹⁴ Kërisët, and şës ko gër kërëwa, afëxwëc fëxwëc ko dek oñëgw od babo lëxwënd paß gë bapela band Kaxanu ok, ax bo ex na ga këbo şëndënënd. ¹⁵ Mondako şudëtëra këbi owun ol dek bangoc band këbi wëñand bela bañ, do gë dek bakeyax bañ. And şës ko Yesu gër kërëwa añ, poyoma fëlët këbi enëbi watëra bela dek gër enga end bër xor këbi.

¹⁶ Mëñ ex elod yatijo, ax ñap ex na eñun nëpënd ala në end er kën yambënd, në end

er kën şebënd, në end ofëna, në end epëb ed akey and kë fënëgund facawñ, do gë akey and eteyëta. ¹⁷ Beño dek eñañ end Kërisët ir bax yowënd fo bax damana exo ñatëgu. ¹⁸ Bër kë rend motoroli ex eman bën, mocale exëni omeleka ok, kërenëbi tebënd na enun nëp. Bëjo aşëkwër këni şëkwërënd në end odakeli odebën, afufënara këni fufënarand në end banjëlan bandebën, xarak band bela fo ex, ofëcak ax gi ex na. ¹⁹ Bela bëjo ano cosa ex na Kërisët, mëñ ar ex gaf ir eman end kë rafënd ga şosarëk owal ok, gë bangën bañ, do gë ocom an. Kido mondako hi bax araf doni rafënd gë edaf ed kë xaniwënd gër Kaxanu el.

End aniyan and gë Kërisët eñ

²⁰ Angëmëne aşës şës kën gë Kërisët gër bapela band bër gër ngwën ro, ine cëñ kën bakaxënënd gër mbëña ind bacariya band gër ngwën ro, nangëde në end bënd gër ngwën ro kën liyaxënënd? ²¹ Inecëñ kën waxënënd enun pel: ax gi ex na momed, ax gi ex na motëyi, ax gi ex na monëk...? ²² Beño dek ado ga şëbak doro, ayep kë yep ecan; bapela do gë osëyali or bela fo ex. ²³ Dal ex mëne beño nangëde orenik fo ex ga kë rend mopëb ex bapela band cale bañ, mo manaya ex do mo toroli ex eman eñ. Beño bënd këño nënganënd eman fo ex, ofëcak ax gi ex na.

3

¹ Awa angëmëne axani xani kën gër ecës gë Kërisët, calayindën bënd yañ gër orën beñ, bënd gër ed yëpa ko Kërisët gand liwñ ir Kaxanu beñ.

² Balindëleḡun bënd er hik yaḡ gër orën beḡ, këreḡun balënd na bënd gër ebar ro beḡ. ³ Wën anëka šës kën do aniyān andewën aḡ anëka šon ko Kaxanu gër Kërisët. ⁴ Enimin, Kërisët ex aniyān andewën aḡ do and ko šanayaw aḡ, wën bëte ašanaya kën šanaya gë mëḡ gër enjaran endexëm.

End ola oxarëk paḡ gë oxašax eḡ

⁵ Awa dawīn er wërëk gër ebar ro in: asëk alakirand fo in, obuyaraxik ol, eḡan ed becëfënaḡik el, oñandi oñeḡenax ok, do gë aḡana and kodī and ex andamat gë ekëla ed olaš aḡ. ⁶ Në end bamena baḡo këbi xitixën Kaxanu bela bër këḡo wëšenënd bën. ⁷ Ata wën gër bamena baḡo yëlaya ban de akarëk aḡ, and ban liyand mondako aḡ. ⁸ Barikan gërëgako, dāpin caw dek beḡo: oxoŷ ol, owër ol, emer el, odena ok. Ado becëfënaḡik beḡ kërex canënënd na gër etëŷ edewën. ⁹ Ax gi na monëḡwëšandër. Wën anëka šudëta kën ola oxarëk ol do gë bebër wër baḡun akarëk bën. ¹⁰ Anëka šudā kën ola oxašax ol, anëka hi kën bela bëxašax, en cotaxën eñaŵ end Kaxanu eḡ, mëḡ ar nęcëtëḡu këḡun gër aniyān an. ¹¹ Epiḡëndër ax bo ex na: Ašëwif ax gi ex, Agërek ax gi ex na; axacëxac gi ex na, axacërëx ax gi ex na; Abapuŷ gi ex na, Asit ax gi ex na; xadëp ax gi ex na, ar gi ex na ax gi ex na. Barikan anëka hi kën wën dek arabat: Kërisët ex dek do gër wën dek.

¹² Awa gayikako Kaxanu sana këḡun en gi bëwënëk do bër ñan këbi, canayayindëlex gër ola orewën: axaŷënan in, gë oyekax

ol, gë ebanan el, gë onënga ol, gë ebuça el. ¹³ Buçarindën andewën rewën aŋ do tebandëringdën. Angëmëne ala eŋo menan ašandaŵ, tebanëleŋo ang këŋun sebanënd Axwën Yesu ak wën bête. ¹⁴ Er ŷapëk en balëkënalind nëmëc in ex, eŋun balërënd. Ebalër el këŋun bar en gixën enimin bëwënëk. ¹⁵ Obetak or Kërisët or waceli këŋun Kaxanu en gixën eman emat ol, këñël ex gër owëkw orewën. Cëkwayindëno din Kaxanu! ¹⁶ Eyeyan ed Kërisët el, gë oxëbën orexëm ol dëk, ñëmëlex gër owëkw orewën. Tëyalirindën do pelëringdën gë dëk orenik ol, gë oyekax ol paß, gë Ocalemonëw ok, ojëkan od cale ok, gë od këno yasaxënënde Kaxanu ok, od këŋun yëlënd Angoc Amënëk ok. Yasindëno gë emëkw el dëk në end oyekax or rin këŋun. ¹⁷ Er kën rind yo, hik eyeyan, hik andiyen, diyindën në end owac or Axwën Yesu. Cëkwayindëno Faba Kaxanu paß gë mëŋ.

End ekun eŋ

¹⁸ Wën bësaxari bën, baxëtindën end bęcën bëndewën eŋ, ang ŷapëk eni dind bër bar këni gë Axwën ak bën. ¹⁹ Wëj asošan an, ŋanëlo alindax do këreyëŋo masinënd na owër.

²⁰ Wën obaš ol, baxëtindën gër beŷ dëk end bëxarëk bërewën eŋ gayik eŋo këŋo nënganënd Axwën an. ²¹ Wën opaba ok, kërenëbi cëndënënd na obaš orewën ol këdi këbi šena.

End okadëp do gë bëxwën eŋ

²² Wën okadëp ok, diyindën dëk er kënun felënd bër xwënëk beman bëndewën in. Baxëtindën xarak ax gi ex na nand kënun

watënd fo nangëde bela nangëde kënëfi riyeinënd. Baxëtindën gë emëkw epeşax, yedayindëno Axwën an. ²³ Er kën rind yo, diyindën gë emëkw el dëk. Axwën an këno rinënd, ax gi ex na bela. ²⁴ Ga nang ako mëne Axwën afupa këņun fupa gë er fenin këņun in. Diyeininino ang okadëp od ar ex enimin Axwën do Kërisët an. ²⁵ Gayikwa ar kë rind betëmbak an, acosa and betëmbak aņ ko xana: epitëndër ax gi ex na.

4

¹ Awa wën bëxwën bën, dinindënëfi gwër fo bend şenene beņ okadëp odewën ok. Nangin mëne wën bëte gë Axwën hi kën yaņ gër orën.

End apela bapelatar baņ do gë epelar el

² Wën dëk kemënayin gër cale key yo key, perënayin do cëkwayindëno Kaxanu.

³ Karanindënëbo bëte gër Kaxanu, ebo përetëanaxën ebët ed mi pemaxënënd eyeyan edexëm el, do mi deyaraxënënd end şonayak gër Kërisët end fëraxën këne eņ. ⁴ Calenindëne wëno mëņ këme ŷana me yeyanënd end şonayak eņo ang ŷapëk me yeyanënd ak.

⁵ Diyayindën gë onden oņ mërëxand ir bër ax gi ex na okëreceņ. Nand kën şot amëd and en di enjekax na, diyin enjekax eņo. ⁶ Eyeyan edewën el giyindëlex din ed gë oyekax, ed lamb këni gë ongal. Nangindën ang ŷapëk eno yakand ala kala ak.

⁷ Awa end Tişik eņ cëņ, mëņ ar ex gër Axwën imaŷe ind pëlöt gër yomb an, mëņ ar mokwëta

an, icandawñen ind gër oxadëp in, dëk këjun felërax endam eñ. ⁸ Mama dëñ lawñënëli këmo en nangaxën er hi këbo in, do eñun kemëanaxën gër onden. ⁹ Gë Onesim, imaýe ind pëlot gër yomb in, ind mokwëta in, këmëni lawñënëli; mëñ ar ex arewën an, afelëra këjun felërax dëk er xucak ro in.

¹⁰ Awa Arisëtarëk, andepëra acandawñen añ, këjun sëmand. Ašëma këjun sëmand bëte Marëk, imaýe ind Barë nabas in. Endexëm eñ fel këmun mëne and ko ñatëli gër ndewën añ, mëlayayidëno aye✧. ¹¹ Bëte Yesu, ar nëngwët këno Yusëtos an, ašëma këjun sëmand. Gër Bëšëwif, bën bësas bëjo fo ex, bër ke rëcarand gër andiyen and enangën ed bela owun or Kaxanu el. Bën mbañ xemën këne wëno.

¹² Epafëras arewën an, ašëma këjun sëmand, xadëp ir Yesu Kërisët hi ko. Ata mokemëna xemëna ko ecalen edewën el en gixën bëwënëk, eñun pënixënënd šenene dëk er ýandi këño Kaxanu in do en bayixën gër fëña ir sëf kën.

¹³ Wëno kë reyand osede or mëne mbañ ko sëwënd në endewën na, në end okëreceñ od gër Lawodise na, do në end od gër Hiyerapolis na.

¹⁴ Demas, gë Luk axora ar ke balënd mbañ an, ašëma kënun šëmand bëte.

¹⁵ Cëmayinëbi bëmaýe bënd gër Lawodise bëñ. Cëmayino Niñëfa do gë bër gër Amara and hik gër iciwñ indexëm bën. ¹⁶ And kën fën kayëta ijo ro na gër ndewën añ, diyidën dëk er kën xor in eni pëanaxën bëte bër gër Amara and gër Lawodise bën. Wën bëte pëniyidën kayëta iram

✧ 4:10 4.10 Bandixa 15.35-38

ir kë xaniw gër Lawodise in. ¹⁷ Pelino Arêship exo mëlâya do exo dind aye andiyen and xwëtënan këno Axwën aṅ, mēṅ ko ḥataxën ŝenene.

¹⁸ Ata wëno Pol dēṅ këṅun ŝëmalind do këme yëgwënd gë andam dēṅ. Kwitayindën mēne wëno gër epëra hi këme. Awa yëlëleṅun Kaxanu oyekax ol!

Oniyan
Oniyan: Oniyan (New Testament+)

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Oniyan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

8b7902f3-5e35-5b89-86b2-c6da1be458b9